



CLAM
CENTRO LINGUISTICO D'ATENEIO MESSINESE



Università degli Studi di Messina Amministrazione Centrale UNMECLE Centro Linguistico d'Ateneo (CLAM)	
Prot. N. <u>93609</u>	del <u>14/12/2017</u>
Rep. <u>CONVENZIONI</u> <u>828, 2017</u>	
Tit./Cl. <u>III, 14</u>	

CONVENZIONE

TRA

L'Ordine dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili di Messina (d'ora in poi ODCEC) rappresentato dal Dott. Enrico Spicuzza, C.F. 80005660834... nelle sue funzioni di Presidente, residente per la carica in via S. RAPPA ALERANNA, 25 MESSINA

E

Il Centro Linguistico d'Ateneo Messinese (d'ora in poi: CLAM), con sede a Messina, Via Luciano Manara N. 54, C.F. 80004070837, P. IVA 00724160833 rappresentato dalla Prof.ssa Patrizia Torricelli nelle sue funzioni di Presidente,

PREMESSO

- Che l'art. 2 comma 3 dello Statuto del CLAM prevede tra le finalità del Centro Linguistico quelle di "assicurare nell'ambito di accordi e convenzioni, attività didattiche di consulenza, formazione, aggiornamento e qualificazione professionale a favore di altre Università, di Scuole, Amministrazioni Pubbliche, Enti pubblici o privati, Associazioni di categoria [...]";
- Che l'ODCEC desidera offrire l'opportunità al proprio personale di accrescere le proprie competenze linguistiche;
- che il CLAM garantisce per i partecipanti ai corsi di formazione nei propri locali la copertura assicurativa in conformità alle vigenti disposizioni in materia di legislazione del lavoro;
- Che l'art. 23 del d. lgs n. 33/2013 prevede che le pubbliche amministrazioni pubblicino sul proprio sito web gli elenchi degli accordi stipulati dall'Amministrazione con soggetti privati o pubblici;

si conviene e si stipula quanto segue:

Art.1 Oggetto

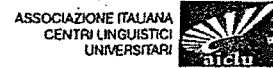
Con la presente Convenzione il CLAM garantisce, agli iscritti al suddetto ODEC, la partecipazione ai corsi di lingua straniera (Inglese, Francese, Spagnolo, Tedesco, Arabo, Cinese) secondo i moduli contemplati nella propria offerta formativa, alle stesse condizioni economiche riservate ai Dipendenti dell'Università di Messina.

Art.2 Durata e validità

La presente decorre dalla data di accettazione della proposta da parte del Consiglio Direttivo dell'ODEC di Messina ed avrà la durata di tre anni, cessando i suoi effetti il 31 Dicembre dell'anno di scadenza. Non è previsto il tacito rinnovo

Art.3 Beneficiari

Sono beneficiari delle condizioni riportate in questo documento gli iscritti all'ODEC di Messina contemplati da Statuto (dipendenti, pensionati, ex-dipendenti con i rispettivi componenti del nucleo familiare). Su richiesta, gli iscritti sono obbligati ad esibire la tessera che certifica la qualità suddetta.



Art.4 Costi del corso

Con la sottoscrizione della presente Convenzione i beneficiari si impegnano a versare al CLAM per il programma di formazione richiesto le quote spettanti in un'unica rata. Il versamento sarà effettuato mediante bonifico sul conto di Tesoreria Provinciale n. 0037061 IBAN IT16W0200816511000300029177 acceso presso Unicredit Banca SpA, Agenzia Messina "Garibaldi B" Via Garibaldi, Messina.

Per gli accreditati provenienti da altre agenzie dell'UNICREDIT, indicare il codice Ente Ateneo 9008000.

E' indispensabile indicare nella causale oltre la motivazione del pagamento il "cod. id CLAM C065"

Le tariffe dei corsi sono le stesse riservate alla categoria Personale UNIME riportate, per le diverse tipologie di corsi, sul sito del CLAM al link: clam.unime.it, secondo le seguenti tabelle:

Tariffe per i corsi collettivi

Durata corso	Esterni	Personale UNIME ed Equiparati	Studenti
30 ore	€ 350,00	€ 200,00	€ 100,00
40 ore	€ 380,00	€ 250,00	€ 150,00
50 ore	€ 450,00	€ 300,00	€ 200,00

Nella tariffa del corso di 50 ore è incluso il rilascio del Certificato Linguistico CLAM a norma CEFR.

Corsi per Piccoli Gruppi (5 Persone): Tariffe per singolo partecipante:

Durata corso	Esterni	Personale UNIME ed Equiparati	Studenti UNIME
10 ore	€ 250,00	€ 200,00	€ 100,00
20 ore	€ 300,00	€ 250,00	€ 200,00
30 ore	€ 400,00	€ 350,00	€ 250,00
40 ore	€ 500,00	€ 400,00	€ 300,00
50 ore	€ 600,00	€ 500,00	€ 400,00

Tariffe per i corsi individuali

	STUDENTI UNIME	PERSONALE UNIME ed Equiparati	ESTERNI
10 ore	€ 320,00	€ 400,00	€ 450,00
20 ore	€ 600,00	€ 750,00	€ 850,00
30 ore	€ 900,00	€ 1.100,00	€ 1.250,00
40 ore	€ 1.200,00	€ 1.500,00	€ 1.700,00
50 ore	€ 1.500,00	€ 1.800,00	€ 2.000,00

Art.5 Obblighi del CLAM

Il CLAM si impegna a rispettare tutte le condizioni proposte e riportate nel presente modulo. Si impegna altresì a comunicare per tempo, con preavviso scritto non inferiore a 60gg; eventuali variazioni e/o esclusioni dall' oggetto della convenzione;

Art. 6 Obblighi dell'ODEC

L'ODEC di Messina provvederà a pubblicizzare e dare massima visibilità alla convenzione attraverso i propri canali: sito web, Pagina Facebook, bacheca Aziendali, Internet e mailing list; si impegna anche nella diffusione di eventuale materiale pubblicitario fornito dall' esercente;



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI MESSINA

CLAM
CENTRO LINGUISTICO D'ATENEIO MESSINESE

ASSOCIAZIONE ITALIANA
CENTRI LINGUISTICI
UNIVERSITARI



Art.7 Risoluzione della Convenzione

Nel caso in cui una delle parti sia inadempiente agli obblighi previsti in questo documento e la parte intimata non abbia posto rimedio all'inadempimento contestato entro 15gg, la presente convenzione si intenderà risolta

Art.8 Privacy

Le parti sono tenute ad osservare, per quanto di loro competenza, la normativa sulla privacy di cui al DLGS n°196/03 e successive modificazioni ed integrazioni (disposizioni in materia di tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personale);

Art.9 Norme finali

Per quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione si rimanda allo Statuto dell'Università degli Studi di Messina emanato con DR n 1244 del 14/05/2012 e modificato con D.R. n. 3429 del 30/12/2014.

Art.10 Foro competente

Ogni controversia relativa alla validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione della presente convenzione, ove la stessa non possa essere risolta amichevolmente, sarà devoluta alla competenza esclusiva del foro di Messina.

Art. 11 Registrazione

La presente Convenzione sottoscritta mediante scambio di corrispondenza tra le parti, verrà registrata nel repertorio "convenzioni" dell'Università degli Studi di Messina dopo l'apposizione di tutte le firme dei contraenti.

Per l'Ordine dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili (ODEC)
Il Presidente Dr. Enrico Spicuzza

Per il Centro Linguistico di Ateneo Messinese CLAM
Il Presidente
Prof.ssa Patrizia Torricelli

Firmato digitalmente da:Patrizia Torricelli
Organizzazione:UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA/80004070837
Motivo:Presidenza Clam
Luogo:Messina
Data:18/12/2017 16:47:06